

abel & käufel Mobilfunkhandels GmbH • Alter Rennweg 179 • 84034 Landshut

Vorgangsnummer:

An
Autorisierte Stelle Bayern (ASBY)

Ansprechpartner: Frank Tonat
Abteilung: Sales BOS

Zur Weiterleitung an:
TTBn in Bayern
Motorola-Endgeräte Nutzer in Bayern

Telefon: +49 871 9 62 15 - 249
Telefax: +49 871 9 62 15 - 80
E-Mail: f.tonat@abel-kaeufl.de
Web: www.abel-kaeufl.de

Datum: 19.03.20

Aktuelle Information / Technische Benachrichtigung von Motorola Solutions (MTN)

Im Anhang eine Technische Benachrichtigung von *Motorola Solutions* mit dem Titel:

Empfohlene allgemeine Richtlinien für die Reinigung und Desinfektion von Funkgeräten, am Körper getragenen Kameras und Zubehör von Motorola Solutions als Reaktion auf die Coronavirus (COVID-19)-Pandemie

Wir bitten um Beachtung.

Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne unter hotline@abel-kaeufl.de zur Verfügung.

Abel & Käufel Mobilfunkhandels GmbH

Anschrift

■ **abel & käufel Mobilfunkhandels GmbH**
Alter Rennweg 179 • 84034 Landshut
Geschäftsführer: Franz Ketzer, Hans Graf, Markus Ernle
Bankverbindung: Sparkasse Landshut
AG Landshut HRB 3925, USt IdNr.: DE202392289
IBAN: DE63 7435 0000 0000 0517 56, BIC: BYLADEM1LAH

Der direkte Kontakt

■ **Tel.:** +49 871 96215-60, **Fax:** +49 871 96215-88
E-mail: hotline@abel-kaeufl.de, www.abel-kaeufl.de
■ **Öffnungszeiten**
Montag - Freitag: 8.00-12.00 und 13.00-17.00 Uhr

Niederlassung Nordbayern

■ **abel & käufel Mobilfunkhandels GmbH**
Raiffeisenplatz 2 - 4 • 97509 Unterspiesheim
■ **Tel.:** +49 9723 98590-20, **Fax:** +49 9723 98590-29

Technische Benachrichtigung von Motorola Solutions (MTN)

TITEL: Empfohlene allgemeine Richtlinien für die Reinigung und Desinfektion von Funkgeräten, am Körper getragenen Kameras und Zubehör von Motorola Solutions als Reaktion auf die Coronavirus (COVID-19)-Pandemie

TECHNOLOGIE: Motorola Lösungen Radio, am Körper getragene Kamera und Zubehör

ZUSAMMENFASSUNG:

Als Reaktion auf die Coronavirus-Pandemie (COVID-19) stellt Motorola Solutions empfohlene Reinigungs- und Desinfektionsrichtlinien für unsere Funkgeräte, am Körper getragene Kameras und Zubehörteile zur Verfügung, die auf unserem aktuellen und besten Verständnis der Funkhygiene basieren. Nach Ansicht der globalen Gesundheitsbehörden senkt die Entfernung von Keimen, Schmutz und Verunreinigungen von Oberflächen das Risiko der Verbreitung von Infektionen. Die Verwendung chemischer Desinfektionsmittel kann Keime abtöten, die nach der Reinigung auf den Oberflächen verbleiben, was das Risiko der Verbreitung von Infektionen weiter senkt.

Informationen von der WHO-Website: [Bereiten Sie Ihren Arbeitsplatz auf die COVID-19-Informationen von der US-CDC-Website vor: Coronavirus-Krankheit 2019 \(COVID-19\)](#)

Allgemeine Reinigung:

- Tragen Sie **eine 0,5%ige** Reinigungsmittel-Wasser-Lösung mit einem Tuch auf und verwenden Sie dann eine steife, nichtmetallische Bürste mit kurzen Borsten, um allen losen Schmutz vom Gerät wegzuarbeiten. Verwenden Sie ein weiches, saugfähiges, fusselfreies Tuch oder Gewebe, um die Lösung zu entfernen und das Gerät zu trocknen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Lösung in der Nähe von Verbindungsstücken, Rissen oder Spalten eingeschlossen bleibt.

Desinfizieren:

- Die Geräte können durch Abwischen mit rezeptfreiem Isopropylalkohol (Franzbranntwein) mit mindestens folgenden Substanzen desinfiziert werden
70%ige Alkoholkonzentration.
- Bei der Reinigung mit Isopropylalkohol **sollte der Alkohol nie direkt auf das Gerät aufgetragen werden**. Er sollte auf ein Tuch aufgetragen werden, mit dem dann das Gerät abgewischt wird.
- Die Auswirkungen bestimmter Chemikalien und ihrer Dämpfe können sich nachteilig auf Kunststoffe und die Metallüberzüge auswirken.

Verwenden **Sie keine** Bleichmittel, Lösungsmittel oder Reinigungssprays, um Ihr Gerät zu reinigen oder zu desinfizieren.

WICHTIG:

Motorola Solutions, Inc. kann nicht feststellen, ob ein bestimmtes Reinigungsprodukt bestimmte Fremdstoffe (einschließlich Viren) aus dem Gerät entfernt, und hat dies auch nicht getan, noch ob ein Desinfektionsmittel alle Keime oder Viren entfernt. Die oben genannten Reinigungs- und Desinfektionsmittel und -verfahren wurden jedoch von Motorola Solutions, Inc. in Bezug auf ihre weniger beeinträchtigende Wirkung auf das physikalische Gerät genehmigt. Bitte konsultieren Sie die Dokumentation des Chemikalienherstellers für Einzelheiten zur Wirksamkeit der Reinigungsprodukte in Bezug auf Fremdstoffen (wie z.B. Viren).

Für Unterstützung bei diesem Bulletin wenden Sie sich bitte an Ihr MSI Technical

Support Center: In NALA https://www.motorolasolutions.com/en_us/support.html

In EMEA https://www.motorolasolutions.com/en_xu/support.html
In Asien http://www.motorolasolutions.com/en_xp/support.html

JEDE VERWENDUNG, DIE NICHT VON MOTOROLA SOLUTIONS GENEHMIGT IST, IST VERBOTEN. Diese Technische Mitteilung (MTN) von Motorola wird im Rahmen der laufenden Überprüfung der Qualität, Wirksamkeit und Leistung der Motorola-Produkte durch Motorola herausgegeben. Die in diesem Bulletin enthaltenen Informationen sind ausschließlich für die Verwendung durch geschulte, professionelle Techniker bestimmt, die über die Fachkenntnisse verfügen, um den im MTN beschriebenen Service durchzuführen. Motorola lehnt jegliche Haftung für die Produktqualität oder -leistung ab, wenn die Empfehlungen in diesem MTN nicht oder nicht in Übereinstimmung mit den hier gegebenen Anweisungen umgesetzt werden. Die Umsetzung dieser Empfehlungen kann erforderlich sein, damit das Produkt weiterhin mit den geltenden Gesetzen oder Vorschriften übereinstimmt. Wir weisen darauf hin, dass die Nichtumsetzung dieser Empfehlungen in der angegebenen Art und Weise auch die geltenden Garantien ungültig machen oder sich anderweitig auf mögliche vertragliche Rechte oder Verpflichtungen auswirken kann. MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. ©2020 Motorola Solutions, Inc. Alle Rechte vorbehalten".

Motorola Solutions Technical Notification (MTN)

TITLE: Recommended general Motorola Solutions radio, body-worn camera and accessory cleaning and disinfecting guidelines in response to the coronavirus (COVID-19) pandemic

TECHNOLOGY: Motorola Solutions Radio, Body-Worn Camera and Accessory

SUMMARY:

In response to the coronavirus (COVID-19) pandemic, Motorola Solutions is providing recommended cleaning and disinfecting guidelines for our radios, body-worn cameras and accessories based on our current and best understanding of radio hygiene. Per global health authorities, removing germs, dirt and impurities from surfaces lowers the risk of spreading infection. Using chemical disinfectants may kill germs that remain on surfaces after cleaning, which further lowers the risk of spreading infection.

Information from the WHO website: [Getting your workplace ready for COVID-19](#)

Information from the US CDC website: [Coronavirus Disease 2019 \(COVID-19\)](#)

General Cleaning:

- Apply **0.5%** detergent-water solution with a cloth, then use a stiff, non-metallic, short-bristled brush to work all loose dirt away from the device. Use a soft, absorbent, lintless cloth or tissue to remove the solution and dry the device.
- Make sure that no solution remains entrapped near any connectors, cracks or crevices.

Disinfecting:

- Devices may be disinfected by wiping them down with over-the-counter isopropyl alcohol (rubbing alcohol) with at least **70%** alcohol concentration.
- When cleaning with isopropyl alcohol, **the alcohol should never be applied directly to the device.** It should be applied to a cloth, which is then used to wipe down the device.
- The effects of certain chemicals and their vapors can have detrimental effects on plastics and the metal platings.

Do not use bleach, solvents or cleaning sprays to cleanse or disinfect your device.

IMPORTANT:

Motorola Solutions, Inc. is unable to, and did not, determine whether any particular cleaning product is effective in removing specific foreign substances (including viruses) from the device, nor whether any disinfectant will remove all germs or viruses. However, the above cleaners, disinfectants and processes have been approved for use by Motorola Solutions, Inc. related to their less degrading effect on the physical device. Please consult the chemical manufacturers' documentation for specifics on cleaning product efficacy with regards to foreign substances (such as viruses).

For assistance with this bulletin please contact your MSI Technical Support Center:

In NALA https://www.motorolasolutions.com/en_us/support.html

In EMEA https://www.motorolasolutions.com/en_xu/support.html

In Asia http://www.motorolasolutions.com/en_xp/support.html

ANY USE NOT APPROVED BY MOTOROLA SOLUTIONS IS PROHIBITED. This Motorola Technical Notification (MTN) is issued pursuant to Motorola's ongoing review of the quality, effectiveness, and performance of its products. The information provided in this bulletin is intended for use by trained, professional technicians only, who have the expertise to perform the service described in the MTN. Motorola disclaims any and all liability for product quality or performance if the recommendations in this MTN are not implemented, or not implemented in compliance with the instructions provided here. Implementation of these recommendations may be necessary for the product to remain compliant with applicable laws or regulations. Please be advised, that failure to implement these recommendations in the manner instructed may also invalidate applicable warranties, or otherwise impact any potential contractual rights or obligations. MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. ©2020 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved."